





## FOAIA PRODUSULUI

Foaia produsului pregătită în conformitate cu Regulamentul Delegat al Comisiei (UE) NR 65/2014

Denumire furnizor	<b>Hansa</b>
Model	<b>OKP6222MH</b>
Tip	<b>OKP6222MH</b>
cod	1160896
Consumul anual de energie (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/an]	108,6
Clasa de eficiență energetică	E
Eficiența fluido-dinamică (FDE <sub>hood</sub> )	5,8
Clasa de eficiență fluido-dinamică	F
Eficiența iluminării (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]	7,5
Clasa de eficiență a iluminării	F
Eficiența de filtrare a grăsimilor (GFE <sub>hood</sub> )	76
Clasa de eficiență a filtrării grăsimilor	C
Debitul fluxului de aer (în cazul eficienței min / max) [m³/h]	241 / 414
Debitul fluxului de aer (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [m³/h]	
Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max [dB]	48 / 66
Nivelul de zgomot în cazul eficienței min / max (în cazul setării tribului intensiv / turbo) [dB]	
Consumul de energie electrică în tribul de oprire (P <sub>o</sub> ) [W]	0
Consumul de energie electrică în tribul de așteptare (P <sub>a</sub> ) [W]	0

Pentru determinarea rezultatelor, și, în conformitate cu cerințele în materie de etichetare energetică și în ceea ce privește cerințele de proiectare ecologică, au fost folosite următoarele metode de calcul și de măsurare:

- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2010/30/UE; REGULAMENTUL NR 65/2014,
- Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2009/125/CE; REGULAMENTUL NR 66/2014,
- EN 50564 – Aparatură electrocasnică – măsurarea consumului de energie a echipamentului în stare de funcționare
- EN 60704-2-13 - Aparatură electrică pentru uz casnic și scopuri similare - Procedura de testare a zgomotului - Cerințe particulare pentru hotele de bucătărie.
- EN 61591 - Hote de bucătărie și alte dispozitive de ventilație pentru bucătărie -- Metode de măsurare a performanței.

## INFORMAȚII TEHNICE

INFORMAȚII REFERITOARE LA HOTELE DE BUCĂTĂRIE PENTRU UZ CASNIC

Identificator de model al furnizorului	<b>OKP6222MH</b>
	1160896
Factorul de creștere în timp (f)	1,8
Indicele de eficiență energetică (EEI <sub>hood</sub> )	104,6
Debitul fluxului de aer măsurat în punctul optimal de funcționare (Q <sub>BEF</sub> ) [m³/h]	203
Presiunea aerului măsurată în punctul de eficiență maximă (P <sub>BEF</sub> ) [Pa]	125
Debitul maximal al fluxului de aer (Q <sub>max</sub> ) [m³/h]	414
Consumul de energie măsurat în punctul de eficiență maximă (W <sub>BEF</sub> ) [W]	120,9
Puterea nominală a sistemului de iluminare [W <sub>L</sub> ] [W]	40
Puterea medie de iluminare asigurată de sistemul de iluminare pe suprafața plitei de gătit (E <sub>middle</sub> ) [lux]	301 lx
Nivelul puterii acustice (L <sub>VIA</sub> ) [dB]	66
Performanța motorului	500
Distanța minimală a hotei față de blatul de lucru [mm]	650
Tensiune [V / Hz]	230 V / 50Hz
Sistem de iluminare incandescentă / halogene LED	Halogen
Consumul total de energie [W]	180
Clasa de protecție împotriva incendiilor	I
Eco-Boost [min]	0
Lățime [mm] x Adâncime [mm] x Înălțime [mm]	600 x 500 x 728 - 1008
Orificiu de evacuare [mm]	150
Greutatea aparatului [kg]	8,5

Informații relevante pentru utilizatori în scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului

- În scopul de a reduce impactul global al procesului de gătire asupra mediului trebuie:
- să încălzim alimentele în oale și tigăi cu capace,
  - să ținem minte să oprim hota de bucătărie după ce a luat sfârșit procesul de gătire (sau să folosim funcția de oprire cu întârziere (în anumitele modele),
  - să ținem minte să oprim iluminarea hotei după ce a luat sfârșit procesul de gătire ,
  - să adaptăm zona de gătit, flacăra arzătorului la mărimea oalei,
  - să folosim viteza cea mai mare a motorului hotei de bucătărie numai atunci când există concentrație mare de vapori de bucătărie,
  - să curățăm/inlocuim regulat filtrele (filtrele curate îmbunătățesc eficiența hotei de bucătărie).

## TERMÉK ADATLAP

A Bizottság 65/2014/EU számú felhatalmazáson alapuló rendelete szerint készült termék adatai

Gyártó neve	<b>Hansa</b>
Modell	<b>OKP6222MH</b>
Tipus	<b>OKP6222MH</b>
kód	1160896
Éves energiafogyasztás (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/év]	108,6
Energiahatékonysági osztály	E
Hidrodinamikai hatékonyság (FDE <sub>hood</sub> )	5,8
Hidrodinamikai hatékonysági osztály	F
Megvilágítási hatékonyság (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]	7,5
Megvilágítási hatékonysági osztály	F
Zsírkiürítési hatékonyság (GFE <sub>hood</sub> )	76
Zsírkiürítési hatékonysági osztály	C
Légáramsebesség (a min / max teljesítménynél) [m³/h]	241 / 414
Légáramsebesség (az intenzív / turbó üzemmódban) [m³/h]	
Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél [dB]	48 / 66
Zajkibocsátás a min / max teljesítménynél (az intenzív / turbó üzemmódban) [dB]	
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (P <sub>o</sub> ) [W]	0
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (P <sub>a</sub> ) [W]	0

A mérési eredmények megállapításának, a megfelelő energiahatékonysági osztály feltüntetésének és a környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelés céljából használt mérési és számítási módszerek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2010/30/EU irányelve; 65/2014 SZÁMÚ RENDELETE,
- Az Európai Parlament és a Tanács 2009/125/EU irányelve; 66/2014 SZÁMÚ RENDELETE,
- EN 50564 – Elektromos háztartási berendezés – teljesítményfelvétel mérés készlenléti állapotban lévő berendezéseknél.
- EN 60704-2-13 - Elektromos háztartási és hasonló készülékek – Zajszintmérő procedura—Páraelszívókra vonatkozó különleges előírások
- EN 61591 – Háztartási páraelszívók és egyéb elszívó berendezések – Funkcionális jellemzők mérési módszerei.

## TECHNIKAI ADATOK

A HÁZTARTÁSI PÁRAELSZÍVÓKRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A szállító által megadott modellazonosító	<b>OKP6222MH</b>
	1160896
Időtartam növelő tényező (f)	1,8
Energiahatékonysági mutató (EEI <sub>hood</sub> )	104,6
Légáramsebesség a legjobb hatásfokú pontban (Q <sub>BEF</sub> ) [m³/h]	203
Statikus nyomáskülönbség a legjobb hatásfokú pontban (P <sub>BEF</sub> ) [Pa]	125
Maximális légáramsebesség (Q <sub>max</sub> ) [m³/h]	414
Felvett elektromos teljesítmény a legjobb hatásfokú pontban (W <sub>BEF</sub> ) [W]	120,9
A megvilágítás névleges teljesítménye [W <sub>L</sub> ] [W]	40
A főzőlemez felületén biztosított átlagos fényerő amit a világítórendszer biztosítani tud (E <sub>middle</sub> ) [lux]	301 lx
Akusztikus hangteljesítmény (L <sub>VIA</sub> ) [dB]	66
Motor teljesítménye	500
A páraelszívó minimális távolsága a főzőlaptól [mm]	650
Feszültség [V / Hz]	230 V / 50Hz
Izzólámpa / halogén / LED világítás	Halogen
Teljes teljesítményfelvétel [W]	180
Áramütés elleni védelmi osztály	I
Eco-Boost [min]	0
Szélesség [mm] x Mélység [mm] x Magasság [mm]	600 x 500 x 728 - 1008
Kimenet [mm]	150
Készülék súlya [kg]	8,5

Ezek az információk fontosak a felhasználók számára, hogy csökkenteni lehessen a főzés környezetre mért káros hatását.

- A főzés környezetre mért káros hatása csökkentésének céljából tartsa be az alábbiakat:
- melegítse az étel fedővel ellátott edényekben és serpenyőkben,
  - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívót a főzés befejeztével (illetve használja a késleltetett kikapcsolás funkciót (bizonyos modelleknél),
  - ne felejtse el kikapcsolni a páraelszívó világítását a főzés befejeztével ,
  - a főzőlap illetve a láng méretét igazítsa az edény méretéhez,
  - a páraelszívó legnagyobb teljesítményfokozatait csak a konyhai gőzök nagy koncentrációjánál használja,
  - rendszeresen tisztítsa/cserélje ki a szűrőket (a tiszta szűrők növelik a páraelszívó hatékonyságát).

## ПРОДУКТОВ ФИШ

Продуктовият фиш е изготвен в съответствие с Делегирания Регламент (ЕС) № 65/2014 на Комисията

Име на доставчика	<b>Hansa</b>
Модел	<b>OKP6222MH</b>
Тип	<b>OKP6222MH</b>
код	1160896
Годишна консумация на енергия (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/година]	108,6
Клас на енергийна ефективност	E
Газодинамична ефективност (FDE <sub>hood</sub> )	5,8
Клас на газодинамична ефективност	F
Ефективност на осветяване (LE <sub>hood</sub> ) [lux/W]	7,5
Клас на ефективност на осветяване	F
Ефективност на филтриране на мазнини (GFE <sub>hood</sub> )	76
Клас на ефективност на филтриране на мазнини	C
Дебит (при минимална / максимална скорост) [m³/h]	241 / 414
Дебит (при интензивен / форсиран режим)[m³/h]	
Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост [dB]	48 / 66
Ниво на мощност на излъчвания въздушен шум при минимална / максимална скорост (при интензивен / форсиран режим) [dB]	
Консумация на мощност в режим „изключен“ (P <sub>o</sub> ) [W]	0
Консумация на мощност в режим „готовност“ (P <sub>a</sub> ) [W]	0

За определяне на резултатите и съгласно изискванията за енергийно етикетиране и изискванията за екопроектирането са използвани следните изчислителни и измервателни методи:

- Директива 2010/30/ЕС на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 65/2014,
- Директива 2009/125/ЕО на Европейския Парламент и Съвета; РЕГЛАМЕНТ № 66/2014,
- EN 50564 – Битови електрически уреди – измерване на ниската консумация на енергия.
- EN 60704-2-13 – Битови и подобни електрически уреди -- Правила за изпитване за определяне излъчването на шум във въздуха - Специфични изисквания за въздухоочистители за кухни.
- EN 61591 - Битови въздухоочистители -- Методи за измерване на работните характеристики.

## ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БИТОВИ АБСОРБАТОРИ	
Използван от доставчика идентификационен номер на модела	<b>OKP6222MH</b> 1160896
Коефициент на увеличение на времето (f)	1,8
Индекс за енергийна ефективност (EEI <sub>hood</sub> )	104,6
Дебит, измерен в точката на най-висока ефективност (Q <sub>BEF</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	203
Налягане на въздуха, измерено в точката на най-висока ефективност (P <sub>BEF</sub> ) [Pa]	125
Максимален дебит (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	414
Електрическа мощност, измерена в точката на най-висока ефективност (W <sub>BEF</sub> ) [W]	120,9
Номинална входна електрическа мощност на осветителната система [W <sub>l</sub> ] [W]	40
Средна осветеност върху повърхността за готвене, създавана от осветителната система (E <sub>midtable</sub> ) [lux]	301 lx
Ниво на звукова мощност (L <sub>WA</sub> ) [dB]	66
Ефективност на двигателя	500
Минимално разстояние между абсорбатора и повърхността за готвене [mm]	650
Напрежение [V / Hz]	230 V / 50Hz
Осветление с традиционна крушка / халогенно / LED	Halogen
Обща консумирана мощност [W]	180
Клас на защита срещу токов удар	I
Eco-Boost [min]	0
Ширина [mm] x Дълбочина [mm] x Височина [mm]	600 x 500 x 728 - 1008
Отвеждащ отвор [mm]	150
Тегло на уреда [kg]	8,5

Важни информации за потребителите за намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда

- За намаляване на влиянието на процеса на готвене върху околната среда трябва:
- ястията да се загряват в тенджери или тигани с капак,
  - да не се забравя за изключване на абсорбатора след завършване на готвенето (или да се използва функцията за изключване със закъснение (в някои модели),
  - да не се забравя да се изключи осветлението на абсорбатора след завършване на готвенето,
  - да се адаптира нагревателното поле, пламъка на горелката към големината на тенджерата,
  - най-високите скорости на двигателя на абсорбатора да се ползват само при висока концентрация на кухненски пари,
  - филтрите редовно да се почистват/сменят (чистите филтри подобряват ефективността на абсорбатора).

## SPECIFIKACIJA PROIZVODA

Техничка спецификација je pripremljena prema Delegiranoj Direktivi Komisije (UE) BR 65/2014	
Naziv dostavljača	<b>Hansa</b>
Model	<b>OKP6222MH</b>
Identifikator modela isporučioца	Tip <b>OKP6222MH</b>
Index	1160896
Godišnja potrošnja energije (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/godina]	108,6
Klasa energetske efikasnosti	E
Efektivnost dinamičnog protoka (FDE <sub>hood</sub> )	5,8
Klasa efektivnosti dinamičnog protoka	F
Efektivnost osvetljenja (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	7,5
Klasa efektivnosti osvetljenja	F
Efektivnost upijanja prijavštine (GFE <sub>hood</sub> )	76
Klasa efektivnosti upijanja prijavštine	C
Snaga protoka vazduha (kod min / max produktivnosti) [m <sup>3</sup> /h]	241 / 414
Snaga protoka vazduha (podešeni intenzivni/turbo režim) [m <sup>3</sup> /h]	
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti [dB]	48 / 66
Nivo buke kod kod min / max produktivnosti (podešeni intenzivni/turbo režim) [dB]	
Potrošnja električne energije u isključenom stanju (P <sub>s</sub> ) [W]	0
Potrošnja električne energije u stanju mirovanja (P <sub>o</sub> ) [W]	0

Za određivanje rezultata i ispunjavanja uslova energetskog označavanja i ispunjavanja ekoloških zahteva proizvoda korištene su sledeće metode obračunavanja i merenja:

- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2010/30/UE; ODLUKA BR 65/2014,
- Direktiva Evropskog parlamenta i Veća 2009/125/EC; ODLUKA BR 66/2014,
- EN 50564 – Električna kućanska oprema – merenje potrošnje energije u stanju mirovanja,
- EN 60704-2-13 – Električni uređaji za kućnu i sličnu upotrebu -- Procedura ispitivanja buke – Detaljni zahtevi za kuhinjske nape,
- EN 61591 - Kućanske nape i ostali ekstraktori isparenja pri kuvanju - Metode za mjerenje performansi

## TEHNIČKI PODACI

INFORMACIJE O KUHINJSKIM NAPAMA	
Identifikator modela isporučioца	<b>OKP6222MH</b> 1160896
Koeficijent protoka vremena (f)	1,8
Indikator energetske efikasnosti (EEI <sub>hood</sub> )	104,6
Snaga protoka vazduha merena u optimalnoj tački rada (Q <sub>BEF</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	203
Pritisak vazduha meren u optimalnoj tački rada (P <sub>BEF</sub> ) [Pa]	125
Maksimalna snaga protoka vazduha (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	414
Potrošnja snage merena u optimalnoj tački rada (W <sub>BEF</sub> ) [W]	120,9
Nominalna snaga sistema osvetljenja [W <sub>l</sub> ] [W]	40
Srednje osvetljenje koje stvara sistem rasvete na površini grejače ploče (E <sub>midtable</sub> ) [lux]	301 lx
Nivo akustične snage (L <sub>WA</sub> ) [dB]	66
Snaga motora	500
Minimalna udaljenost nape od radne ploče [mm]	650
Napon [V/Hz]	230 V / 50Hz
Osvetljenje žarna nit / halogeno / LED	Halogen
Ukupna potrošnja energije [W]	180
Klasa zaštite od strujnog udara	I
Eco-Boost [min]	0
Širina [mm] x Dubina [mm] x Visina [mm]	600 x 500 x 728 - 1008
Odvodna cev [mm]	150
Masa uređaja [kg]	8,5

Informacije koje su važne za korisnike zbog smanjivanja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu.

- U cilju smanjenja ukupnog uticaja procesa kuvanja na okolinu:
- podgrejavati jela u posudama ili tiganjima koristeći poklopce,
  - pamtiti o isključivanju nape posle kuvanja (ili koristiti funkciju kasnijeg isključivanja (neki modeli),
  - pamtiti o isključivanju osvetljenja posle kuvanja,
  - prilagoditi grejače polje, plamen plamenika veličini posude,
  - najveće brzine motora nape koristiti isključivo u slučaju velike koncentracije kuhinjske pare,
  - regularno čistiti/menjati filtere (čisti filteri poboljšavaju efektivnost nape).

## PRODUKTDATENBLATT

Produktdatenblatt gemäß der Delegierten Verordnung der Kommission (EU) NR. 65/2014	
Name des Lieferanten	<b>Hansa</b>
Modell	<b>OKP6222MH</b>
Modellkennung des Lieferanten	Typ <b>OKP6222MH</b>
Index	1160896
Jährlicher Energieverbrauch (AEC <sub>hood</sub> ) [kWh/Jahr]	108,6
Energieeffizienzklasse	E
Fluiddynamische Effizienz (FDE <sub>hood</sub> )	5,8
Klasse für die fluiddynamische Effizienz	F
Beleuchtungseffizienz (LE <sub>hood</sub> ) [ lux/W]	7,5
Beleuchtungseffizienzklasse	F
Fettabscheidegrad (GFE <sub>hood</sub> )	76
Klasse für den Fettabscheidegrad	C
Luftstrom (bei minimaler und bei maximaler Geschwindigkeit) [m <sup>3</sup> /h]	241 / 414
Luftstrom (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [m <sup>3</sup> /h]	
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit [dB]	48 / 66
Luftschallemissionen bei minimaler und maximaler Geschwindigkeit (im Betrieb auf der Intensivstufe oder Schnelllaufstufe) [dB]	
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand (P <sub>s</sub> ) [W]	0
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (P <sub>o</sub> ) [W]	0

Für die Ermittlung der Ergebnisse sowie gemäß den Anforderungen an die Kennzeichnung in Bezug auf den Energieverbrauch und in Bezug auf die Anforderungen an das Ökodesign wurden folgende Berechnungs- und Messmethoden angewandt:

- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2010/30/EU; VERORDNUNG NR. 65/2014,
- Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates 2009/125/EG; VERORDNUNG NR. 66/2014,
- EN 50564 – Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen.
- EN 60704-2-13 - Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke -- Prüfverfahren für die Bestimmung der Luftschallemission -- Besondere Anforderungen an Dunstabzugshauben.
- EN 61591 - Haushalt-Dunstabzugshauben und andere Absauger für Kochdünste - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft.

## TECHNISCHE DATEN

INFORMATIONEN ÜBER HAUSHALTSDUNSTABZUGSHAUBEN	
Modellkennung des Lieferanten	<b>OKP6222MH</b> 1160896
Zeitverlängerungsfaktor (f)	1,8
Energieeffizienzindex (EEI <sub>hood</sub> )	104,6
Luftstrom gemessen im Bestpunkt (Q <sub>BEF</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	203
Luftdruck gemessen im Bestpunkt (P <sub>BEF</sub> ) [Pa]	125
Maximaler Luftstrom (Q <sub>max</sub> ) [m <sup>3</sup> /h]	414
Elektrische Eingangsleistung gemessen im Bestpunkt (W <sub>BEF</sub> ) [W]	120,9
Nennleistung des Beleuchtungssystems [W]	40
Durchschnittliche Beleuchtungsstärke des Beleuchtungssystems auf der Kochoberfläche (E <sub>midtable</sub> ) [lux]	301 lx
Schalleistungspegel (L <sub>WA</sub> ) [dB]	66
Motorleistung	500
Mindestabstand zwischen der Dunstabzugshaube und der Küchenplatte [mm]	650
Spannung [V / Hz]	230 V / 50Hz
Beleuchtung - Glühlampe / Halogenleuchte / LED	Halogen
Gesamtleistungsaufnahme [W]	180
Schutzklasse	I
Eco-Boost [min]	0
Breite [mm] x Tiefe [mm] x Höhe [mm]	600 x 500 x 728 - 1008
Ausgang [mm]	150
Gewicht des Gerätes [kg]	8,5

Für die Nutzer relevante Informationen zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen

- Zur Verringerung der Umweltauswirkungen beim Kochen:
- sollten die Speisen in Töpfen oder Pfannen unter Einsatz von Deckeln warm gemacht werden,
  - sollte die Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden (oder sollte die Funktion der verzögerten Ausschaltung (bei manchen Modellen) in Anspruch genommen werden),
  - sollte die Beleuchtung der Dunstabzugshaube nach dem Kochende ausgeschaltet werden,
  - sollten die Kochzone, die Flamme des Brenners an die Topfgröße angepasst werden,
  - sollten die höchsten Geschwindigkeiten des Motors der Dunstabzugshaube ausschließlich bei hoher Konzentration der Kochdünste in Anspruch genommen werden,
  - sollten die Filter regelmäßig gereinigt/ausgetauscht werden (durch saubere Filter wird die Effizienz der Dunstabzugshaube gesteigert).